



hamboorg.city

Păstrarea drepturilor de pensie — Rente din Germania în străinătate

Pensia ta este protejată: cum să revendici Rentenansprüche din Germania în străinătate și ce trebuie să știi.

Deutsche Begriffe: Rente | Rentenversicherung | DRV | Rentenanspruch | Sozialversicherung

Păstrarea drepturilor de pensie — Rente din Germania în străinătate

Pensia ta este protejată

Dacă ai lucrat în Germania și ai contribuit la **Rentenversicherung**, aceste drepturi **nu se vor pierde** — chiar dacă pleci din Germania. Deutsche Rentenversicherung (DRV) plătește pensii în întreaga lume.

Perioada minimă de asigurare

Pentru a obține Rente, ai nevoie de:

- **5 ani** (60 de luni) de perioade de contribuție — așa-numita **Wartezeit**
- Perioadele de contribuție din alte țări UE se adună (Regulamentul UE)
- Cu unele țări care nu sunt membre UE există **Sozialversicherungsabkommen** (de exemplu, Turcia, Maroc, Tunisia)

Rente în țările UE

În cadrul **UE/SEE** (și Elveția) este simplu:

- Rente se transferă **fără reduceri** în țările UE

- Perioadele de contribuție din toate țările UE se **adună**
- Depui cererea de Rente în țara în care locuiești — autoritățile se coordonează între ele

Rente în afara UE

Rente se transferă și în țări care nu sunt membre UE, **dar**:

- Posibile **reduceri** pentru anumite tipuri de pensii (de exemplu, Erwerbsminderungsrente)
- Nu se face sumarea automată a perioadelor de asigurare (cu excepția Sozialversicherungsabkommen)
- Comisioane bancare pentru transferuri internaționale

Țări cu Sozialversicherungsabkommen (selecție):

Turcia, Maroc, Tunisia, Bosnia și Herțegovina, Serbia, Croația, Macedonia de Nord, Israel, SUA, Canada, Japonia, Coreea de Sud, India, China, Brazilia și altele.

Ce trebuie să faci?

Înainte de plecare

- 1. Cere istoricul asigurării** la DRV (gratuit)
- 2. Verifică** că toate **perioadele de contribuție** sunt înregistrate corect
- 3. Notează numărul Sozialversicherung** și păstrează-l în siguranță

În străinătate

- 1. Anunță DRV schimbarea adresei**
- 2. Trimite Lebensbescheinigung** (certificat de existență) — regulat la DRV
- 3. Depune cererea de Rente** la timp (cel puțin 3 luni înainte de vârsta de pensionare)

Contactul DRV

- **Linie fierbinte gratuită:** 0800 1000 4800 (din Germania)
- **Din străinătate:** +49 30 865-0
- **Online:** www.deutsche-rentenversicherung.de
- **Centre de servicii:** Consultație personală în fiecare oraș mare

Sfaturi

- Obține o **informație privind Rente înainte de plecare** — așa vei ști exact ce să aștepti
- Păstrează toate **certIFICATELE DE MUNCĂ** și **foile de plată**
- Dacă ai contribuit mai puțin de 5 ani: verifică dacă **Beitragsersatzung** este posibilă (pentru cetățenii din afara UE după 24 de luni)
- DRV are **Verbindungsstellen** (oficii de legătură) în multe țări — ajută la coordonare